

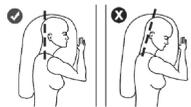


D-MEDIA COMMERCE S.P.A.
Via ARETINA 25, 50065 SIECI
(FI) ITALIA - Tel. +39 055 8363040
Fax +39 055 8363057
ASS. TECNICA: TEL. +39 055 4206052
E-MAIL: assistenza.dmail@dmc.it

216425 - GUANCIALE PER CHI DORME SU UN FIANCO

Gentile cliente, congratulazioni per aver acquistato il cuscino per dormire su un fianco. Questo particolare cuscino vi consente una corretta postura quando dormite sul fianco, offrendovi un sonno confortevole e rilassante.

scino normale, tenendo l'estremità lunga a contatto con la schiena.



Istruzioni per la sicurezza

- Prima di usare il cuscino per la prima volta, leggere le istruzioni. Conservare le istruzioni. Se date il cuscino ad un'altra persona, consegnategli anche le istruzioni. Il produttore e l'importatore declinano ogni responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni!
- Il cuscino è progettato per uso privato e non per uso commerciale. Usare il cuscino solo come descritto nelle istruzioni. Ogni altro uso è da considerarsi improprio.
- Tenere i bambini lontano dall'imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- In caso di difetti, non cercate di riparare il cuscino da soli, ma contattate il centro assistenza.
- Pulire il rivestimento ed il cuscino separatamente (consultare il capitolo "Come pulire il cuscino").
- Non esercitare una pressione eccessiva sul cuscino e non allungarlo troppo. Potreste strappare il tessuto.
- Tenere lontano dal cuscino oggetti appuntiti e taglienti.
- L'imbottitura del cuscino e il rivestimento sono altamente infiammabili.
- Non mettere il cuscino vicino a fiamme libere e non esporlo ad alte temperature o a sorgenti di calore come sigarette, stufe, caminetti, ecc.
- Se il cuscino prende fuoco, si possono sprigionare gas pericolosi se inalati.



1. Mettere l'orecchio nell'avvallamento, nella parte rotonda del cuscino. In questo modo la testa, il collo e le spalle si troveranno automaticamente nella posizione giusta. Non tenere il mento rivolto verso il torace.
2. L'estremità lunga del cuscino deve essere accanto alla schiena.

Come pulire il cuscino

- Sbottonare il bottone nell'avvallamento del cuscino, aprire la cerniera e togliere il rivestimento. Lavare il cuscino e il rivestimento separatamente.
- Usare un detergente delicato per lavare il cuscino e il rivestimento.
- Non usare candeggina o lavare a secco il cuscino e il rivestimento.
- El relleno è rivestimento a 30°C.
- Asciugare il rivestimento nell'asciugatrice a bassa temperatura (max 30°C).
- Stirarlo con il ferro caldo (massimo 110°C).
- Lavare il cuscino a mano con acqua calda.
- Sciaccare e strizzare il cuscino delicatamente.
- Non asciugare il cuscino nell'asciugatrice.

Condizioni della garanzia

I danni causati da un uso improprio o da tentativi di riparazione non effettuati da personale autorizzato, non sono coperti dalla garanzia. La garanzia non copre la normale usura.

Caratteristiche

Materiale:
Rivestimento: 100% cotone
Imbottitura: 100% poliestere

Smaltimento

Riciclare il materiale dell'imballaggio rispettando l'ambiente secondo le normative locali. Gettare il cuscino rispettando l'ambiente secondo le normative locali.

Prima del primo uso

Il cuscino viene spedito sotto vuoto. Aprire l'imballaggio facendo attenzione a non danneggiare il cuscino. Il cuscino prenderà la sua forma originale.

Togliere il cuscino dall'imballaggio. Controllare che non sia danneggiato e che ci sia il manuale di istruzioni. In caso di danni contattare il centro assistenza.

Come usare il cuscino

Usare questo cuscino come un cu-



D-MEDIA COMMERCE S.P.A.
Via ARETINA 25, 50065 SIECI
(FI) ITALIA - Tel. +39 055 8363040
Fax +39 055 8363057
ASS. TECNICA: TEL. +39 055 4206052
E-MAIL: assistenza.dmail@dmc.it

ALMOFADA PROFESIONAL PARA POSTURA LATERAL DE SUEÑO

Estimado cliente, estamos encantados de que haya decidido por nuestra "Sleeper Pro Pillow" almohada para apoyar la postura correcta al dormir de lado para que usted pueda disfrutar de un cómodo sueño relajante.

Instrucciones de operación

- Antes de utilizar la almohada, por primera vez, por favor, lea cuidadosamente todas las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro. Las instrucciones son para acompañar a la almohada cuando se pasa a otros. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad en el caso de que algún evento no se haya recogido en estas instrucciones.
- La almohada está concebida para uso privado, no para uso comercial. Sólo para el uso de la almohada como se describe en estas instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado.
- Mantenga a los niños lejos de los envases. Hay, entre otras las cosas, un peligro de asfixia.
- Si la almohada es defectuosa, no intente repararla usted mismo. En el caso de avería, póngase en contacto con el servicio al cliente.
- Limpie la funda de almohada y la almohada por separado.
- No ejerza una presión excesiva sobre la almohada y no la extienda excesivamente. Esto podría romper la tela.
- Evitar tener objetos punzantes en las proximidades de la almohada.
- El relleno de la almohada y la cubierta son altamente inflamables. Evitar entrar en contacto con las llamas abiertas, las altas temperaturas o de otras fuentes de calor tales como los cigarrillos, calentadores, chimeneas, etc.
- Si la almohada se prende fuego, puede emanar gases peligrosos.

Condiciones de garantía

Defectos causados por una manipulación inadecuada, daños o intentos de reparación de por terceros, están excluidos de la garantía. Esto también se aplica al uso y desgaste normal.

Antes de usar por primera vez

La almohada se entrega envasada al vacío. Rompa con cuidado el envase para no dañar la almohada. El vacío se dará a conocer y la almohada asumirá su forma original.

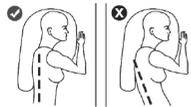
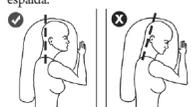
Verifique que el producto y sus contenidos estén completos (véase la sección "Contenido del Producto") y que no presenten daños de transporte.

En caso de identificar posibles daños de transporte, por favor, sin demorar consultar el servicio al cliente.

Uso

También puede utilizar la almohada

como cualquier otra almohada. Sin embargo, el extremo largo de la almohada debe estar contra su espalda.



1. Coloque su oreja en la abertura de la almohada, en la parte redonda de la misma. Esto asegura que su cabeza, cuello y hombros estén en la posición adecuada. Asegúrese de que su barbilla está recta y no hacia su pecho.
2. El extremo largo de la almohada debe correr todo el camino a lo largo de su espalda. Si este no es el caso, cambiar la posición de su parte superior del cuerpo hasta se sienta la espalda apoyada a lo largo de toda la almohada.

Limpieza

- La funda de almohada se puede quitar y se debe lavar por separado. Para retirla, abra primero el botón en la almohada, la apertura y abra la cremallera de la cubierta.
- Sólo utilice productos de limpieza suaves para limpiar la almohada y la funda de almohada.
- No utilice lejía o limpiador en seco de la almohada y funda de almohada.
- La cubierta de la almohada es lavable a 30°C.
- Sólo secar la funda de la almohada en la secadora a baja temperatura y planchar con la plancha caliente (no más de 110°C).
- Para la almohada sólo es adecuado el lavado a mano con agua tibia.
- Enjuague bien y expulsa el exceso de agua presionando suavemente sobre la almohada.
- No seque la almohada en la secadora y no la planche.

Datos técnicos

Material:
Funda de almohada: 100% algodón
Relleno: 100% poliéster

Eliminación

El material de embalaje puede ser reciclado. Deshacerse de los envases de una manera respetuosa para el medio ambiente y hacer que esté disponible para la recogida de materiales reciclables.

Desheche el producto en un lugar respetuoso del medio ambiente cuando usted decida tirarlo. Para obtener más información, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales.



SC D-MAIL DIRECT S.R.L.
B.D. NATUŠIŠKE UNITE, NR.4 BL.106,
PARTIIA SECTOR 5
050122 BUCUREȘTI - ROMANIA
TEL/FAX: 021-336.04.44
E-MAIL: office@dmail.ro

216425 - PERNA PENTRU SOMNUL PE LATERAL

Stimate client, suntem incântați că v-ați decis să achiziționați perna pentru dormit lateral. Această pernă este concepută pentru a vă menține poziția adecvată când dormiți pe o parte în așa fel încât să savurați beneficiile unui somn adânc, relaxant și confortabil.

Instrucțiuni de siguranță:

- Înainte de a utiliza perna pentru prima dată, vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc sigur. Instrucțiunile sunt necesare a însoți produsul când predați perna la alte persoane. Producătorul și importatorul nu își asumă răspunderea în eventualitatea în care aceste instrucțiuni nu au fost respectate.
- Perna este concepută pentru uz privat nu pentru uz comercial. Utilizați perna doar în modul în care este descris în aceste instrucțiuni. Orice alt mod de utilizare este considerat necorespunzător.
- Păstrați copiii departe de ambalajul produsului. Există, printre altele, pericolul de sufocare.
- Dacă perna este afectată în vreun fel nu încercați să reparați de unul singur. În cazul unor defecte apărute contactați centrul de service client (consultați secțiunea Service Client).
- Curățați fața de pernă și perna separat.
- Nu exercitați presiune excesivă asupra pernei și nu o strângeți în mod excesiv. Aceasta ar putea deteriora țesătura materialului din care este fabricată perna.
- Evitați folosirea obiectelor ascuțite în preajma pernei.
- Continuați să intror al pernei și fața de pernă sunt extrem de inflamabile.
- Evitați intrarea în contact cu flăcări deschise, temperaturi ridicate sau alte surse de căldură precum țigări, calorifere, zone incinse, etc.
- Dacă perna se aprinde, substăntele gazeoase periculoase pot fi degajate ceea ce poate reprezenta risc în caz de inhalare.

Curățarea

- Fața pernei poate fi detașată și poate fi spălată separat. Pentru a o detașa, deschideți dinții pernei și apoi fermați țețea de pernă.
- Utilizați doar detergenți ușori pentru a curăța perna și fața de pernă.
- Nu folosiți înalbitori și nu uscați cu mașina de spălat perna și fața de pernă.
- Fața de pernă poate fi spălată la 30°C.
- Uscați fața de pernă pe uscător și perna în uscător joasă și cald cu un fier de călcat încălzit (nu mai mult de 110°C).
- Perna este potrivită doar pentru spălare manuală cu apă caldă.
- Clățiți temeinic și evacuați apa în exces prin apăsarea ușoară a pernei.
- Nu uscați perna în uscător și nu o călcați.

Condițiile garanției

Defecțele cauzate de manevrarea necorespunzătoare, alte defecte sau incercările de reparație efectuate de terțe părți anulează garanția. Aceste excluderi se aplică de asemenea în cazul uzurii normale.

Date tehnice:

Material: fața de pernă: 100% bumbac; conținut interior pernă: 100% poliester.

Înainte de prima utilizare

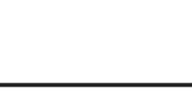
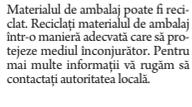
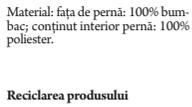
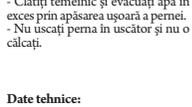
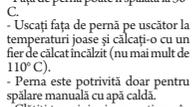
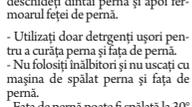
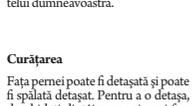
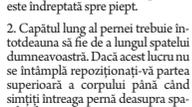
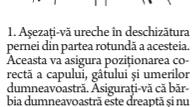
Perna este livrată împachetată în ambalajul caracteristic. Desfaceți cu grijă acest ambalaj pentru a nu afecta perna. Vidul se va elibera iar perna va reveni la forma sa originală.

Verificați dacă conținutul produsului este complet (consultați secțiunea Conținutul pachetului) și verificați dacă produsul nu a suferit defecte survenite în timpul transportului.

Dacă identificați defecte apărute în timpul transportului vă rugăm adresați-vă în mod prompt centrului de relații clienți.

Utilizare

Puteți utiliza perna precum orice altă pernă obișnuită. Totuși, capătul lung al pernei trebuie să fie poziționat în spatele dumneavoastră.



D-MAIL VENDA DIRECTA S.A
PARQUE MANEIRATE - PAV. C
Z.L. DA ARBUNHEIRA 2710 SINTRA
PORTUGAL - TEL. +351 21 9156560
FAX +351 21 9156569
E-MAIL: assistencia@dmail.pt

ALMOFADA PROFESIONAL PARA PESSOAS QUE DORMEM NA POSIÇÃO LATERAL

Estimado cliente, É do nosso agrado saber que escolheu esta almohada única: suporta uma postura adequada ao dormir na posição lateral, para que possa desfrutar de uma noite de sono confortável e relaxante.

Instruções de segurança

- Antes de utilizar a almofada pela primeira vez, leia atentamente as instruções de utilização e guarde-as num local seguro.
- As instruções devem acompanhar a almofada quando for passada a terceiros. O fabricante e o importador não assumem qualquer responsabilidade no caso de os demais nestas instruções não serem respeitados!
- A almofada foi concebida para uso privado, não para uso comercial. Use a almofada apenas conforme descrito nestas instruções. Qualquer outro uso será considerado inadequado.
- Mantenha as crianças longe da embalagem. Existe, entre outros perigos, o de asfixia.
- Se a almofada apresentar defeitos, não tente repará-la por iniciativa própria. Na eventualidade de danos, contacte o serviço de assistência ao cliente.
- Limpe a capa da almofada e a almofada em separado.
- Não exerça demasiada pressão na almofada e não a estique demasiado. Isto poderá rasgar o tecido.
- Evite a presença de objetos afiados perto da almofada.
- O recheio da almofada e a capa são altamente inflamáveis.
- Evite o contacto com chamas expostas, altas temperaturas ou outras fontes de calor como cigarros, aquecedores, lareiras, etc.
- Se a almofada começar a arder, podem ser libertados gases perigosos, que podem ser prejudiciais no caso de inalação.

Limpieza

- A capa da almofada pode ser removida e deve ser lavada em separado. Para removê-la, primeiro desabotoe o botão na abertura da almofada e depois abra a fecho da capa.
- Utilize apenas agentes de limpeza suaves para limpar a almofada e a capa da almofada.
- Não utilize lixívia na almofada e na capa, nem as limpe a seco.
- Seque a capa da almofada no secador apenas a temperaturas baixas e engome com o ferro morno (não mais do que 110°C).
- A almofada só se adequa a lavagem manual com água morna. Enxágue abundantemente e retire o excesso de água pressionando suavemente.
- Não seque a almofada no secador nem a engome.

Condições de garantia

Os defeitos provocados por manuseamento indevido, danos inadequados e tentativas de reparação por terceiros estão excluídos da garantia. Isto também se aplica ao desgaste normal de utilização.

Antes da primeira utilização

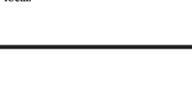
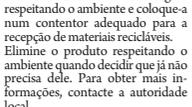
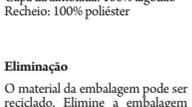
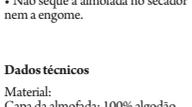
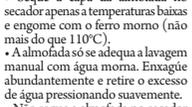
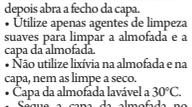
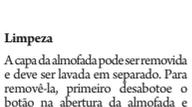
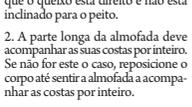
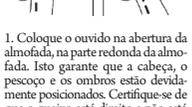
A almofada é enviada embalada em vácuo. Fure a embalagem com cuidado para não danificar a almofada. O vácuo será libertado e a almofada ganhará a sua forma original.

Retire a almofada da embalagem. Verifique se o conteúdo está completo (consulte a secção "Conteúdo da embalagem") e que não existam danos provocados pelo transporte.

Caso identifique danos provocados pelo transporte, dirija-se imediatamente ao serviço de assistência ao cliente.

Utilização

Pode também utilizar a almofada para o corpo como qualquer outra almofada. No entanto, a parte longa da almofada deve acompanhar as suas costas.



D-MAIL S.R.O.
HEŘANSKÝ 2253
370 06 ČESKÉ BUDĚJOVICE
TEL.: +420 389 139 139
FAX.: +420 389 139 132
EMAIL: info@dmail.cz

216425 - ANATOMICKÝ POLŠTÁŘ SIDE SLEEPER PRO

Vážený zákazník, Jsme rádi, že jste se rozhodli pro "Anatomický polštář Side Sleeper Pro". Tento unikátní polštář podporuje správné držení těla při spánku na boku, takže si můžete vychutnat příjemný, relaxační spánek.

Bezpečnostní pokyny

- Před prvním použitím polštáře si pozorně přečtěte návod k obsluze a uložte jej na bezpečném místě.
- Vyrobce a dovozce nepřebírají žádnou odpovědnost, pokud údaje v tomto návodu nejsou dodrženy!
- polštář je navržen pro soukromé účely, nikoli pro komerční využití. Použijte polštář tak, jak je popsáno v tomto návodu. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné.
- Obal uchovejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Pokud je polštář vadný, nepokouste se tyto vady odstranit sami. V případě jakéhokoli poškození, obraťte se na zákaznický servis.
- polštáře a povlečení polštáře čistěte odděleně.
- Nevývážte nadměrný tlak na polštář ani ho příliš nenatuhujte.
- Mohlo by to roztrhnat vlákna.
- Vyhýnejte se ostrým předmětům v okolí polštáře.
- Vápní polštáře a obal jsou vysoce hořlavé.
- Nevystavujte polštář otevřenému ohni, vysokým teplotám, nebo jiným zdrojům tepla, jako jsou cívky, žehleče jen s teplotou žehličky (ne více než 110 ° C).
- Pokud polštář hoří, může uvolnit velmi nebezpečné plyny, které mohou být nebezpečné při vdechnutí.

Limpieza

- A capa da almofada pode ser removida e deve ser lavada em separado. Para removê-la, primeiro desabotoe o botão na abertura da almofada e depois abra a fecho da capa.
- Utilize apenas agentes de limpeza suaves para limpar a almofada e a capa da almofada.
- Não utilize lixívia na almofada e na capa, nem as limpe a seco.
- Seque a capa da almofada no secador apenas a temperaturas baixas e engome com o ferro morno (não mais do que 110°C).
- A almofada só se adequa a lavagem manual com água morna. Enxágue abundantemente e retire o excesso de água pressionando suavemente.
- Não seque a almofada no secador nem a engome.

Záruční podmínky

Vady způsobené nesprávnou manipulací, poškození či pokusy o opravu třetími stranami jsou vyloučeny ze záruky. To platí i pro běžné opotřebení.

Před prvním použitím

Polštář je dodáván vakuově zabalený. Opatrně odstraňte obal, aby nedošlo k poškození polštáře. Vakuum se uvolní a polštář nabere původní tvar. Vyjměte polštář z obalu. Zkontrolujte, zda je balení kompletní (viz bod "Balení obsahuje") a že nevykazují žádné nedostatky. Pro více informací se obraťte na obecní úřad.

Eliminación

O material da embalagem pode ser reciclado. Elimine a embalagem respeitando o ambiente e coloque-a num contentor adequado para a recepção de materiais recicláveis. Elimine o produto respeitando o ambiente quando decidir que já não precisa dele. Para obter mais informações, contacte a autoridade local.

Použití

Tento anatomický polštář můžete využít také jako jakýkoliv jiný polštář. Dlouhý konec však musí být u Vašich zádech.

1. Položte ucho na polštář v části kde je kulatý otvor. Tím je zaji-

těno, že vaše hlava, krk a ramena jsou správně umístěna. Ujistěte se, že vaše pravice je rovně a ne na hrudníku.

